



OFFISIËLE KOERANT

VAN SUIDWES-AFRIKA

OFFICIAL GAZETTE

OF SOUTH WEST AFRICA

UITGAWE 'OP GESAG

PUBLISHED BY AUTHORITY

R0,50 Maandag 1 Oktober 1984

WINDHOEK

Monday 1 October 1984

No. 4960

INHOUD:

CONTENTS:

	<i>Bladsy</i>		<i>Page</i>
GOEWERMENSKENNISGEWINGS		GOVERNMENT NOTICES	
No. AG. 121 Proklamering en Klassifisering van Plaaspad 558: Distrik Keetmanshoop	2	No. AG. 121 Proclamation and Classification of Farm Road 558: District of Keetmanshoop	2
No. AG. 122 Raad vir Buitestedelike Ontwikkeling: Buitestedelike Gebied Kalkfeld: Wysiging van Inboorlinglokasieregulasies	3	No. AG. 122 Peri-Urban Development Board: Peri-Urban area of Kalkfeld: Amendment of Native Location Regulations	3
No. 2 Lasgewing dat Subartikels (4) en (5) van Artikel 16 van die Ordonnansie op Hospitale, 1972 (Ordonnansie 14 van 1972), nie geld vir Staatshospitale nie	4	No. 2 Direction that subsections (4) and (5) of Section 16 of the Hospitals Ordinance, 1972 (Ordinance 14 of 1972), shall not apply to State Hospitals	4
 ALGEMENE KENNISGEWINGS		 GENERAL NOTICES	
No. 102 Munisipaliteit Otavi: Wysiging van Inboorlinglokasieregulasies	5	No. 102 Municipality of Otavi: Amendment of Native Location Regulations	5
No. 103 Munisipaliteit Grootfontein: Wysiging van Personeelregulasies	6	No. 103 Municipality of Grootfontein: Amendment of Staff Regulations	6
No. 104 Dorpsbestuur van Maltahöhe: Wysiging van Waterleweringsregulasies	7	No. 104 Village Management Board of Maltahöhe: Amendment of Water Supply Regulations	7
No. 105 Dorpsbestuur van Aroab: Wysiging van Waterleweringsregulasies	7	No. 105 Village Management Board of Aroab: Amendment of Water Supply Regulations	7
No. 106 Munisipaliteit Gobabis: Wysiging van Gesondheidsregulasies en tarief van gelde	8	No. 106 Municipality of Gobabis: Amendment of Health Regulations and tariff of fees	8
No. 107 Munisipaliteit Karibib: Wysiging van Gesondheidsregulasies: Tarief	10	No. 107 Municipality of Karibib: Amendment of Health Regulations: Tariff	10
No. 108 Munisipaliteit Keetmanshoop: Wysiging van Ruskampregulasies	11	No. 108 Municipality of Keetmanshoop: Amendment of Rest Camp Regulations	11
No. 109 Munisipaliteit Keetmanshoop: Wysiging van Riolerings- en Loodgietersregulasies	12	No. 109 Municipality of Keetmanshoop: Amendment of Drainage and Plumbing Regulations	12
No. 110 Munisipaliteit Windhoek: Wysiging van Inboorlinglokasieregulasies	12	No. 110 Municipality of Windhoek: Amendment of Native Location Regulations	12
No. 111 Munisipaliteit Mariental: Wysiging van Watervoorsieningsregulasies	15	No. 111 Municipality of Mariental: Amendment of Water Supply Regulations	15

Goewermentskennisgewings**Government Notices**

Kantoor van die

Office of the

ADMINISTRATEUR-GENERAAL VIR DIE
GEBIED SUIDWES-AFRIKAADMINISTRATOR-GENERAL FOR THE
TERRITORY OF SOUTH WEST AFRICA

DEPARTEMENT VAN VERVOER

DEPARTMENT OF TRANSPORT

No. AG. 121

1984

No. AG. 121

1984

PROKLAMERING EN KLASSIFISERING
VAN PLAASPAD 558: DISTRIK
KEETMANSHOOPPROCLAMATION AND CLASSIFICATION
OF FARM ROAD 558: DISTRICT OF
KEETMANSHOOP

Hierby word -

It is hereby made known -

- (a) ingevolge artikel 22(2) van die Ordonnansie op Paaie, 1972 (Ordonnansie 17 van 1972), bekend gemaak dat die Administrateur-generaal kragtens artikel 22(1)(b) van genoemde Ordonnansie die pad wat in die Bylae beskryf en op sketskaart P1174 aangetoon word, tot geproklameerde pad verklaar het; en
- (b) ingevolge artikel 23(3) van genoemde Ordonnansie bekend gemaak dat die Administrateur-generaal kragtens artikel 23(1)(d) van genoemde Ordonnansie die in paragraaf (a) bedoelde pad tot plaaspad (nommer 558) verklaar het.

- (a) in terms of section 22(2) of the Roads Ordinance, 1972 (Ordinance 17 of 1972), that the Administrator-General has under section 22(1)(b) of the said Ordinance declared the road described in the Schedule and shown on sketch-map P1174, to be a proclaimed road; and
- (b) in terms of section 23(3) of the said Ordinance that the Administrator-General has under section 23(1)(d) of the said Ordinance declared the road referred to in paragraph (a), to be a farm road (number 558).

Genoemde sketskaart is te alle tye gedurende gewone kantoorure by die kantoor van die Sekretaris van Vervoer, Windhoek, ter insae beskikbaar.

The said sketch-map shall at all times lie open to inspection at the office of the Secretary for Transport, Windhoek, during normal office hours.

BYLAE**SCHEDULE**

Van die punt (D op sketskaart P1174) op die gemeenskaplike grens van die plase Gedeelte 2 (Toekoms) van Eisenstein 136, Gedeelte 3 (Swartwater) van Eisenstein 136 en Gedeelte 1 van Eisenstein 136 algemeen suidweswaarts oor laasgenoemde plaas tot op 'n punt (C op sketskaart P1174) op laasgenoemde plaas; van daar algemeen suidsuidooswaarts oor die plaas Gedeelte 1 van Eisenstein 136 tot op 'n punt (H op sketskaart P1174) op die gemeenskaplike grens van genoemde plaas en die plaas Gedeelte 3 (Swartwater) van Eisenstein 136; van daar algemeen suidwaarts en al meer suidsuidweswaarts oor die plase Gedeelte 3 (Swartwater) van Eisenstein 136 en Gedeelte 1 van Eisenstein 136 tot op 'n punt (J op sketskaart P1174) op grootpad 27 op laasgenoemde plaas.

From the point (D on sketch-map P1174) on the common boundary of the farms Portion 2 (Toekoms) of Eisenstein 136, Portion 3 (Swartwater) of Eisenstein 136 and Portion 1 of Eisenstein 136 generally south-westwards across the last-mentioned farm to a point (C on sketch-map P1174) on the last-mentioned farm; thence generally south-south-eastwards across the farm Portion 1 of Eisenstein 136 to a point (H on sketch-map P1174) on the common boundary of the said farm and the farm Portion 3 (Swartwater) of Eisenstein 136; thence generally southwards and more and more south-south-westwards across the farms Portion 3 (Swartwater) of Eisenstein 136 and Portion 1 of Eisenstein 136 to a point (J on sketch-map P1174) on main road 27 on the last-mentioned farm.

DEPARTEMENT VAN OWERHEIDSAKE

DEPARTMENT OF GOVERNMENTAL
AFFAIRS

No. AG. 122

1984

No. AG. 122.

1984

RAAD VIR BUITESTEDELIKE ONT-
WIKKELING: BUITESTEDELIKE GEBIED
KALKFELD: WYSIGING VAN INBOOR-
LINGLOKASIEREGULASIESPERI-URBAN DEVELOPMENT BOARD:
PERI-URBAN AREA OF KALKFELD:
AMENDMENT OF NATIVE LOCATION
REGULATIONS

Die Raad vir Buitestedelike Ontwikkeling het kragtens artikel 32(2) van die Proklamasie op Inboorlinge in Stedelike Gebiede 1951 (Proklamasie 56 van 1951) die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing 4 van 1966, soos gewysig, verder gewysig soos in die Bylae uiteengesit.

The Peri-Urban Development Board has under section 32(2) of the Natives (Urban Areas) Proclamation, 1951 (Proclamation 56 of 1951), further amended the regulations promulgated under Government Notice 4 of 1966, as amended, as set out in the Schedule.

Genoemde wysigings is deur die Administrateur-generaal goedgekeur kragtens artikel 32(4) van genoemde Proklamasie op Inboorlinge in Stedelike Gebiede 1951.

The said amendments have been approved by the Administrator-General under section 32(4) of the said Natives (Urban Areas) Proclamation, 1951.

BYLAE

SCHEDULE

1. Regulasie 34 word hierby deur die volgende regulasie vervang:

1. The following regulation is hereby substituted for regulation 34:

"TARIEF VAN HUURGELDE EN
VORDERINGS.

" TARIFF OF RENTS AND CHARGES.

34. (1) Elke geregistreerde bewoner is aanspreeklik vir betaling aan die Raad in die kantoor van die Superintendent van die toepaslike huurgelde en vorderings in Bylae V by hierdie regulasies uiteengesit, en moet, behoudens die bepalings van subregulasie (2), sodanige huurgelde en vorderings vooruitbetaal.

34. (1) Every registered occupier shall be liable for payment to the Board in the office of the Superintendent of the applicable rents and charges set out in Schedule V to these regulations, and shall, subject to the provisions of subregulation (2), pay such rents and charges in advance.

(2) Waar 'n vordering in subregulasie (1) bedoel bereken word op verbruik gedurende 'n bepaalde maand, is sodanige vordering verskuldig en betaalbaar op die vyftiende dag van die maand wat volg op die maand waartydens die verbruik plaasgevind het."

(2) Where any charge referred to in subregulation (1) is computed on consumption during any particular month, such charge shall become due and payable on the fifteenth day of the month following the month during which the consumption took place."

2. Bylae V word hierby gewysig -

2. Schedule V is hereby amended -

(a) deur in item 1 die bedrag "R0,25" deur die bedrag "R0,30" te vervang;

(a) by the substitution in item 1 for the amount "R0,25" of the amount "R0,30";

(b) deur in item 3 die bedrag "R3,80" deur die bedrag "R4,40" te vervang;

(b) by the substitution in item 3 for the amount "R3,80" of the amount "R4,40";

(c) deur item 4 deur die volgende item te vervang:

(c) by the substitution for item 4 of the following item:

" 4. Vir of in verband met Waterlewering:

" 4. For or in connection with the Supply of Water:

- (a) Houers van woonpermitte:
- (i) Huur van watermeters, per maand of gedeelte van 'n maand R0,20
- (ii) Per kiloliter of gedeelte van 'n kiloliter in 'n maand verbruik, onderworpe egter aan die minimum vordering in paragraaf (iii) vermeld.. R0,38
- (iii) Minimum vordering per maand of gedeelte van 'n maand R3,20
- (b) Houers van perseelpermitte en bewoningsertifikate, per maand of gedeelte van 'n maand.....R2,45”;
- (d) deur item 5 deur die volgende item te vervang:
- “ 5. Nagvuilverwydering:
- (a) Vanaf persele waarop wonings opgerig is, per maand of gedeelte van 'n maand R5,40
- (b) Vanaf woonpersele waarop geen wonings opgerig is nie, per maand of 'n gedeelte van 'n maand R3,30”;
- en
- (e) deur item 6 deur die volgende item te vervang:
- “ 6. Vullisverwydering:
- (a) Vanaf persele waarop wonings opgerig is, per maand of gedeelte van 'n maand R4,00
- (b) Vanaf woonpersele waarop geen wonings opgerig is nie, per maand of 'n gedeelte van 'n maand R1,20”.
- (i) Rental of water meters, per month or part of a month R0,20
- (ii) Per kilolitre or part of a kilolitre consumed during any month, subject however to the minimum charge referred to in subparagraph (iii)....R0,38
- (iii) Minimum charge per month or part of a month R3,20
- (b) Holders of site permits and residential certificates, per month or part of a month R2,45”;
- (d) by the substitution for item 5 of the following item:
- “ 5. Removal of night soil:
- (a) From premises on which dwellings have been erected, per month or part of a month R5,40
- (b) From residential premises on which no dwellings have been erected, per month or part of a month R3,30”;
- and
- (e) by the substitution for item 6 of the following item:
- “ 6. Removal of refuse:
- (a) From premises on which dwellings have been erected, per month or part of a month R4,00
- (b) From residential premises on which no dwellings have been erected, per month or part of a month R1,20”.

No. 2

1984

LASGEWING DAT SUBARTIKELS (4) EN (5) VAN ARTIKEL 16 VAN DIE ORDONNANSIE OP HOSPITALE, 1972 (ORDONNANSIE 14 VAN 1972), NIE GELD VIR STAATSHOSPITALE NIE

Hierby word ingevolge artikel 42(2) van die Ordonnansie op Hospitale, 1972 (Ordonnansie 14

No. 2

1984

DIRECTION THAT SUBSECTIONS (4) AND (5) OF SECTION 16 OF THE HOSPITALS ORDINANCE, 1972 (ORDINANCE 14 OF 1972), SHALL NOT APPLY TO STATE HOSPITALS

It is hereby made known in terms of section 42(2) of the Hospitals Ordinance, 1972 (Or-

van 1972), bekend gemaak dat die Uitvoerende Komitee kragtens artikel 42(1) van genoemde Ordonnansie gelas het dat subartikels (4) en (5) van artikel 16 van die Ordonnansie op Hospitale, 1972 (Ordonnansie 14 van 1972), nie geld vir staats-hospitale wat deur die Administrasie vir Blankes ingevolge die bepalings van genoemde Ordonnansie in stand gehou, bestuur en beheer word nie.

dinance 14 of 1972), that the Executive Committee has under section 42(1) of the said Ordinance directed that subsections (4) and (5) of section 16 of the Hospitals Ordinance, 1972 (Ordinance 14 of 1972), shall not apply to state hospitals which are maintained, managed and controlled by the Administration for Whites in terms of the provisions of the said Ordinance.

Algemene Kennisgewings

General Notices

No. 102

1984

MUNISIPALITEIT OTAVI: WYSIGING VAN INBOORLINGLOKASIEREGULASIES

Die raad van die Munisipaliteit Otavi het kragtens artikel 32(2) van die Proklamasie op Inboorlinge in Stedelike Gebiede 1951 (Proklamasie 56 van 1951) die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing 39 van 1967, soos gewysig, verder gewysig soos in die Aanhangsel uiteengesit.

Genoemde wysigings is deur die Administrateur-generaal goedgekeur kragtens artikel 32(4) van genoemde Proklamasie op Inboorlinge in Stedelike Gebiede 1951.

AANHANGSEL

Bylae V word hierby gewysig -

(a) deur item 1 deur die volgende item te vervang:

"1. Huur van 'n woonperseel waarop geen woning van die Raad is nie, per maand of gedeelte van 'n maand .. R10,00";

(b) deur in item 2(a) die bedrag "R3,65" deur die bedrag "R10,60" te vervang;

(c) deur in item 2(b) die bedrag "R1,65" deur die bedrag "R5,60" te vervang;

(d) deur in item 2(c) die bedrag "R0,25" deur die bedrag "R0,60" te vervang;

No. 102.

1984

MUNICIPALITY OF OTAVI: AMENDMENT OF NATIVE LOCATION REGULATIONS

The council of the Municipality of Otavi has under section 32(2) of the Natives (Urban Areas) Proclamation, 1951 (Proclamation 56 of 1951), further amended the regulations promulgated under Government Notice 39 of 1967, as amended, as set out in the Annexure.

The said amendments have been approved by the Administrator-General under section 32(4) of the said Natives (Urban Areas) Proclamation, 1951.

ANNEXURE

Schedule V is hereby amended -

(a) by the substitution for item 1 of the following item:

"1. Rental for a residential site on which there is no dwelling of the Council per month or part of a month R10,00";

(b) by the substitution in item 2(a) for the amount "R3,65" of the amount "R10,60";

(c) by the substitution in item 2(b) for the amount "R1,65" of the amount "R5,60";

(d) by the substitution in item 2(c) for the amount "R0,25" of the amount "R0,60";

- | | |
|--|---|
| (e) deur in item 2(d) die bedrag "R67,00" deur die bedrag "R72,00" te vervang; | (e) by the substitution in item 2(d) for the amount "R67,00" of the amount "R72,00"; |
| (f) deur in item 3(a) die bedrag "R3,00" deur die bedrag "R10,00" te vervang; | (f) by the substitution in item 3(a) for the amount "R3,00" of the amount "R10,00"; |
| (g) deur in item 3(b) die bedrag "R25,00" deur die bedrag "R50,00" te vervang; | (g) by the substitution in item 3(b) for the amount "R25,00" of the amount "R50,00"; |
| (h) deur in item 4 die bedrag "R10,00" deur die bedrag "R20,00" te vervang; | (h) by the substitution in item 4 for the amount "R10,00" of the amount "R20,00"; |
| (i) deur in item 5 die bedrag "R4,50" deur die bedrag "R5,00" te vervang; | (i) by the substitution in item 5 for the amount "R4,50" of the amount "R5,00"; |
| (j) deur in paragraaf (a) van item 6 die bedrag "R6,00" deur die bedrag "R30,00" te vervang; | (j) by the substitution in paragraph (a) of item 6 for the amount "R6,00" of the amount "R30,00"; |
| (k) deur paragraaf (b) van genoemde item 6 te skrap; | (k) by the deletion of paragraph (b) of the said item 6; |
| (l) deur item 8 te skrap; | (l) by the deletion of item 8; |
| (m) deur in item 9 in die woorde wat paragraaf (a) voorafgaan, die woorde "uitgesonderd woonpersele in paragraaf 1 bedoel" te skrap; | (m) by the deletion in item 9 in the words preceding paragraph (a) of the words "excluding residential sites referred to in paragraph 1"; |
| (n) deur in paragraaf (a) van genoemde item 9 die bedrag "R2,35" deur die bedrag "R5,40" te vervang; | (n) by the substitution in paragraph (a) of the said item 9 for the amount "R2,35" of the amount "R5,40"; |
| (o) deur in item 10 die woorde "uitgesonderd 'n woonperseel in paragraaf 1 bedoel," te skrap; | (o) by the deletion in item 10 of the words "excluding a residential site referred to in paragraph 1,"; |
| (p) deur in genoemde item 10 die bedrag "R1,00" deur die bedrag "R6,00" te vervang; | (p) by the substitution in the said item 10 for the amount "R1,00" of the amount "R6,00"; |
| (q) deur in item 11 die woorde "uitgesonderd 'n woonperseel in paragraaf 1 bedoel," te skrap; en | (q) by the deletion in item 11 of the words "excluding a residential site referred to in paragraph 1,"; and |
| (r) deur in genoemde item 11 die bedrag "R2,00" deur die bedrag "R3,00" te vervang. | (r) by the substitution in the said item 11 for the amount "R2,00" of the amount "R3,00". |

No. 103

1984

**MUNISIPALITEIT GROOTFONTEIN:
WYSIGING VAN PERSONEELREGULASIES**

Die Raad van die Munisipaliteit Grootfontein het kragtens artikel 244(5) van die Munisipale Ordonnansie 1963 (Ordonnansie 13 van 1963) die

No. 103

1984

**MUNICIPALITY OF GROOTFONTEIN:
AMENDMENT OF STAFF REGULATIONS**

The council of the Municipality of Grootfontein has under section 244(5) of the Municipal Ordinance, 1963 (Ordinance 13 of 1963), further

Modelpersoneelregulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing 119 van 1969 en op genoemde Munisipaliteit van toepassing gemaak by Goewermentskennisgewing 27 van 1970, soos gewysig, verder gewysig soos in die Bylae uiteengesit.

Genoemde wysigings is deur die Administrateur-generaal goedgekeur kragtens artikel 243 van genoemde Munisipale Ordonnansie 1963.

BYLAE

Regulasie 31(1) word hierby gewysig deur paragraaf (a) deur die volgende paragraaf te vervang:

“(a) in geval die tydperk van afwesigheid langer as 24 uur is, ’n toelae van R45 per dag of gedeelte van ’n dag aan die stadsklerk en hoofde van departemente en R35 per dag of gedeelte van ’n dag aan ander werknemers vir die duur van hulle afwesigheid, met uitsluiting van die tyd wat hulle spesifiek aan hulle private sake bestee het.”.

No. 104

1984

DORPSBESTUUR VAN MALTAHÖHE: WYSIGING VAN WATERLEWERINGS-REGULASIES

Die Dorpsbestuur van Maltahöhe het kragtens artikel 15(5) van die Ordonnansie op Dorpsbesture 1963 (Ordonnansie 14 van 1963) die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing 47 van 1965 en op die Dorpsbestuursgebied van Maltahöhe van toepassing gemaak by Goewermentskennisgewing 160 van 1966, soos gewysig, verder gewysig deur in item 1(a) van Bylaag B die bedrag “R0,43” deur die bedrag “R0,47” te vervang.

Genoemde wysiging is deur die Administrateur-generaal goedgekeur kragtens artikel 14(2) van genoemde Ordonnansie op Dorpsbesture 1963.

No. 105

1984

DORPSBESTUUR VAN AROAB: WYSIGING VAN WATERLEWERINGSREGULASIES

Die Dorpsbestuur van Aroab het kragtens artikel 15(5) van die Ordonnansie op Dorpsbesture 1963 (Ordonnansie 14 van 1963) die regulasies

amended the Model Staff Regulations promulgated under Government Notice 119 of 1969 and applied to the said Municipality by Government Notice 27 of 1970, as amended, as set out in the Schedule.

The said amendment has been approved by the Administrator-General under section 243 of the said Municipal Ordinance, 1963.

SCHEDULE

Regulation 31(1) is hereby amended by the substitution for paragraph (a) of the following paragraph:

“(a) in the event of the period of absence being longer than 24 hours, an allowance of R45 per day or part of a day to the town clerk and heads of departments and R35 per day or part of a day to other employees for the duration of their absence, excluding any time which they have spent specifically on their private affairs.”.

No. 104

1984

VILLAGE MANAGEMENT BOARD OF MALTAHÖHE: AMENDMENT OF WATER SUPPLY REGULATIONS

The Village Management Board of Maltahöhe has under section 15(5) of the Village Management Boards Ordinance, 1963 (Ordinance 14 of 1963), further amended the regulations promulgated under Government Notice 47 of 1965 and applied to the Village Management Board Area of Maltahöhe by Government Notice 160 of 1966, as amended, by the substitution in item 1(a) of Schedule B for the amount “R0,43” of the amount “R0,47”.

The said amendment has been approved by the Administrator-General under section 14(2) of the said Village Management Boards Ordinance, 1963.

No. 105

1984

VILLAGE MANAGEMENT BOARD OF AROAB: AMENDMENT OF WATER SUPPLY REGULATIONS

The Village Management Board of Aroab has under section 15(5) of the Village Management Boards Ordinance, 1963 (Ordinance 14 of 1963),

afgekondig by Goewermentskennisgewing 47 van 1965 en op die Dorpsbestuursgebied van Aroab van toepassing gemaak by Goewermentskennisgewing 29 van 1968, soos gewysig, verder gewysig soos in die Bylae uiteengesit.

Genoemde wysigings is deur die Administrateur-generaal goedgekeur kragtens artikel 14(2) van genoemde Ordonnansie op Dorpsbesture 1963.

BYLAE

Bylaag B word hierby gewysig -

- (a) deur in item A1 die bedrae "R0,42" en "R4,20" deur, onderskeidelik, die bedrae "R0,47" en "R4,70" te vervang;
- (b) deur in item A5 die bedrae "R0,60", "R1,50" en "R3,00" deur, onderskeidelik, die bedrae "R1,00", "R2,00" en "R4,00" te vervang; en
- (c) deur in item B die bedrag "R4,20" deur die bedrag "R4,70" te vervang.

No. 106

1984

MUNISIPALITEIT GOBABIS: WYSIGING VAN GESONDHEIDSREGULASIES EN TARIEF VAN GELDE

Die raad van die Munisipaliteit Gobabis het -

- (a) kragtens artikel 244(5) van die Munisipale Ordonnansie 1963 (Ordonnansie 13 van 1963) die Model Gesondheidsregulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing 23 van 1955 en op genoemde Munisipaliteit van toepassing gemaak by Goewermentskennisgewing 207 van 1960, soos gewysig, verder gewysig soos in Bylae I uiteengesit; en
- (b) kragtens artikel 242 van die Munisipale Ordonnansie 1963 (Ordonnansie 13 van 1963) die Tarief van Gelde vervat in paragraaf (c) van Goewermentskennisgewing 207 van 1960, soos gewysig, verder gewysig soos in Bylae II uiteengesit.

Genoemde wysigings is deur die Administrateur-generaal goedgekeur kragtens artikel 243 van genoemde Munisipale Ordonnansie 1963.

further amended the regulations promulgated under Government Notice 47 of 1965 and applied to the Village Management Board Area of Aroab by Government Notice 29 of 1968, as amended, as set out in the Schedule.

The said amendments have been approved by the Administrator-General under section 14(2) of the said Village Management Boards Ordinance, 1963.

SCHEDULE

Schedule B is hereby amended -

- (a) by the substitution in item A1 for the amounts "R0,42" and "R4,20" of the amounts "R0,47" and "R4,70", respectively;
- (b) by the substitution in item A5 for the amounts "R0,60", "R1,50" and "R3,00" of the amounts "R1,00", "R2,00" and "R4,00", respectively; and
- (c) by the substitution in item B for the amount "R4,20" of the amount "R4,70".

No. 106

1984

MUNICIPALITY OF GOBABIS: AMENDMENT OF HEALTH REGULATIONS AND TARIFF OF FEES

The council of the Municipality of Gobabis has

- (a) under section 244(5) of the Municipal Ordinance, 1963 (Ordinance 13 of 1963), further amended the Model Health Regulations promulgated under Government Notice 23 of 1955 and applied to the said Municipality by Government Notice 207 of 1960, as amended, as set out in Schedule I; and
- (b) under section 242 of the Municipal Ordinance, 1963 (Ordinance 13 of 1963), further amended the Tariff of Fees contained in paragraph (c) of Government Notice 207 of 1960, as amended, as set out in Schedule II.

The said amendments have been approved by the Administrator-General under section 243 of the said Municipal Ordinance, 1963.

BYLAE I

1. Regulasie 1 van Hoofstuk VI word hierby gewysig -

(a) deur in paragraaf (a)(i) die woord "metaal" deur die woord "materiaal" te vervang; en

(b) deur na paragraaf (a) die volgende paragraaf in te voeg terwyl die bestaande paragraaf (b) paragraaf (c) word:

"(b) Elke bewoner of besetter van 'n woonhuis, openbare gebou of ander perseel moet toesien dat -

(i) politeenhouders met 'n dikte van 38 mikron, in die geval van laedigheid-politeen, of 22 mikron, in die geval van hoëdigtheid-politeen, en buitemate van minstens 1 000 mm by 760 mm (albei geneem terwyl die politeenhouer plat lê en leeg is), op so 'n wyse in alle houters in paragraaf (a) bedoel geplaas word dat alle huisvullis op die perseel direk in sodanige politeenhouders gestort kan word;

(ii) enige politeenhouer wat uit 'n in paragraaf (a) bedoelde houer verwyder word, dadelik behoorlik toegebind word."

2. Regulasie 2 van Hoofstuk VI word hierby deur die volgende regulasie vervang:

" 2. Niemand mag -

(i) enigiets wat nie werklik huisvullis is nie, in enige houer stort nie; of

(ii) enige voorwerp, materiaal of vloeistof op so 'n wyse of in so 'n toestand in 'n politeenhouer plaas dat dit sodanige politeenhouer kan laat skeur of andersins kan beskadig, of dat dit iemand wat vullis namens die Raad verwyder tydens die verwydering van sodanige politeenhouer kan beseer."

3. Regulasie 5 van Hoofstuk VI word hierby gewysig deur die woorde "minstens twee keer per week" deur die woorde "een keer of die

SCHEDULE I

1. Regulation 1 of Chapter VI is hereby amended

(a) by the substitution in paragraph (a)(i) for the word "metal" of the word "material"; and

(b) by the insertion of the following paragraph after paragraph (a), the existing paragraph (b) becoming paragraph (c):

"(b) Every occupier of any dwelling, public building or other premises shall ensure that -

(i) polythene receptacles with a thickness of 38 micron, in the case of low density polythene, and 22 micron, in the case of high density polythene, and outside measurements of at least 1 000 mm by 760 mm (both taken whilst the polythene receptacle lies flat and is empty), be placed in all receptacles referred to in paragraph (a) in such a manner that all domestic refuse on the premises can be dumped directly into such polythene receptacles;

(ii) any polythene receptacle removed from any receptacle referred to in paragraph (a), shall immediately be fastened securely."

2. The following regulation is hereby substituted for regulation 2 of Chapter VI:

" 2. No person shall -

(i) dump any matter or thing which is not strictly domestic refuse in any receptacle; or

(ii) place any object, material or fluid in any polythene receptacle in such a manner or in such a condition that it may cause such polythene receptacle to tear or to be otherwise damaged, or that it may injure any person carrying out the removal of refuse on behalf of the Council during the removal of such polythene receptacle."

3. Regulation 5 of Chapter VI is hereby amended by the substitution for the words "at least twice per week" of the words "once or such

ander aantal kere per week waarop die Raad en die bewoner of besetter van 'n woonhuis, openbare gebou of ander perseel ooreenkom" te vervang.

4. Regulasie 6 van Hoofstuk VI word hierby deur die volgende regulasie vervang:

" 6. Die bewoner of besetter van elke woonhuis, openbare gebou of ander perseel moet elke politeenhouer wat vir verwydering gereed is, vir verwydering neersit op die plek wat die Raad van tyd tot tyd vasstel en moet ten genoeg van die Raad reël dat elkeen wat namens die Raad vullis verwyder, vrye toegang tot sodanige plek het."

BYLAE II

Die Tarief van Gelde word hierby gewysig deur item (vi) deur die volgende item te vervang:

"(vi) Huisvullis -

- | | |
|---------------------------------------|---|
| (a) Een keer per week | R6,50 per houer op die perseel verskaf per maand of gedeelte van 'n maand |
| (b) Meer dikwels as een keer per week | Die gelde soos by onderlinge ooreenkoms vasgestel." |

No. 107

1984

MUNISIPALITEIT KARIBIB: WYSIGING VAN GESONDHEIDSREGULASIES: TARIEF

Die raad van die Munisipaliteit Karibib het kragtens artikel 242 van die Munisipale Ordonnansie 1963 (Ordonnansie 13 van 1963) die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing 204 van 1957, soos gewysig, verder gewysig soos in die Bylae uiteengesit.

Genoemde wysigings is deur die Administrateur-generaal goedgekeur kragtens artikel 243 van genoemde Munisipale Ordonnansie 1963.

BYLAE

Die tarief vervat in paragraaf (c) word hierby gewysig -

- (a) deur in item 1 die bedrag "R1,00" deur die bedrag "R1,20" te vervang;

other number of times more per week as may be agreed upon by the Council and the occupier of any dwelling, public building or other premises".

4. The following regulation is hereby substituted for regulation 6 of Chapter VI:

" 6. The occupier of every dwelling, public building or other premises shall place every polythene receptacle which is ready to be removed for removal at such spot as the Council may determine from time to time and shall, to the satisfaction of the Council, arrange for free access to such a spot by a person carrying out the removal of refuse on behalf of the Council."

SCHEDULE II

The Tariff of Fees is hereby amended by the substitution for item (VI) of the following item:

"(vi) Domestic refuse -

- | | |
|---------------------------------------|--|
| (a) Once a week | R6,50 per receptacle supplied on the premises per month or part of a month |
| (b) More often than once a week | Such fees as may be determined by mutual agreement." |

No. 107

1984

MUNICIPALITY OF KARIBIB: AMENDMENT OF HEALTH REGULATIONS: TARIFF

The council of the Municipality of Karibib has under section 242 of the Municipal Ordinance, 1963 (Ordinance 13 of 1963), further amended the regulations promulgated under Government Notice 204 of 1957, as amended, as set out in the Schedule.

The said amendments have been approved by the Administrator-General under section 243 of the said Municipal Ordinance, 1963.

SCHEDULE

The tariff contained in paragraph (c) is hereby amended-

- (a) by the substitution in item 1 for the amount "R1,00" of the amount "R1,20";

- | | |
|--|---|
| <p>(b) deur in item 2 die bedrag "R1,00" deur die bedrag "R1,20" te vervang;</p> <p>(c) deur in item 3 die bedrag "R6,00" deur die bedrag "R7,20" te vervang;</p> <p>(d) deur in item 4 die bedrag "R120,00" deur die bedrag "R144,00" te vervang;</p> <p>(e) deur in item 5 die bedrag "R30,00" deur die bedrag "R36,00" te vervang;</p> <p>(f) deur in item 6 die bedrag "R6,00" deur die bedrag "R7,20" te vervang;</p> <p>(g) deur in item 7 die bedrag "R250,00" deur die bedrag "R300,00" te vervang;</p> <p>(h) deur in item 8 die bedrag "R150,00" deur die bedrag "R180,00" te vervang;</p> <p>(i) deur in item 9 die bedrag "R30,00" deur die bedrag "R36,00" te vervang;</p> <p>(j) deur in item 10 die bedrae "R100,00" en "R50,00" deur, onderskeidelik, die bedrae "R120,00" en "R60,00" te vervang; en</p> <p>(k) deur in item 11 die bedrae "R75,00" en "R25,00" deur, onderskeidelik, die bedrae "R90,00" en "R30,00" te vervang.</p> | <p>(b) by the substitution in item 2 for the amount "R1,00" of the amount "R1,20";</p> <p>(c) by the substitution in item 3 for the amount "R6,00" of the amount "R7,20";</p> <p>(d) by the substitution in item 4 for the amount "R120,00" of the amount "R144,00";</p> <p>(e) by the substitution in item 5 for the amount "R30,00" of amount "R36,00";</p> <p>(f) by the substitution in item 6 for the amount "R6,00" of the amount "R7,20";</p> <p>(g) by the substitution in item 7 for the amount "R250,00" of the amount "R300,00";</p> <p>(h) by the substitution in item 8 for the amount "R150,00" of the amount "R180,00";</p> <p>(i) by the substitution in item 9 for the amount "R30,00" of the amount "R36,00";</p> <p>(j) by the substitution in item 10 for the amounts "R100,00" and "R50,00" of the amounts "R120,00" and "R60,00", respectively; and</p> <p>(k) by the substitution in item 11 for the amounts "R75,00" and "R25,00" of the amounts "R90,00" and "R30,00", respectively.</p> |
|--|---|

No. 108

1984

**MUNISIPALITEIT KEETMANSHOOP:
WYSIGING VAN RUSKAMPREGULASIES**

Die raad van die Munisipaliteit Keetmanshoop het kragtens artikel 242 van die Munisipale Ordonnansie 1963 (Ordonnansie 13 van 1963) die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing 18 van 1969, soos gewysig, verder gewysig soos in die Bylae uiteengesit.

Genoemde wysigings is deur die Administrateur-generaal goedgekeur kragtens artikel 243 van genoemde Munisipale Ordonnansie 1963.

BYLAE

Bylae A word hierby gewysig -

- (a) deur in item (a) die bedrag "R1,50" deur die bedrag "R3,00" te vervang;

No. 108

1984

**MUNICIPALITY OF KEETMANSHOOP:
AMENDMENT OF REST CAMP REGULATIONS**

The council of the Municipality of Keetmanshoop has under section 242 of the Municipal Ordinance, 1963 (Ordinance 13 of 1963), further amended the regulations promulgated under Government Notice 18 of 1969, as amended, as set out in the Schedule.

The said amendments have been approved by the Administrator-General under section 243 of the said Municipal Ordinance, 1963.

SCHEDULE

Schedule A is hereby amended -

- (a) by the substitution in item (a) for the amount "R1,50" of the amount "R3,00";

- (b) deur in item (b) die bedrag "R0,30" deur die bedrag "R0,60" te vervang; en
- (c) deur in item (c) die bedrag "R0,50" deur die bedrag "R1,00" te vervang.

- (b) by the substitution in item (b) for the amount "R0,30" of the amount "R0,60"; and
- (c) by the substitution in item (c) for the amount "R0,50" of the amount "R1,00".

No. 109

1984

**MUNISIPALITEIT KEETMANSHOOP:
WYSIGING VAN RIOLERINGS- EN LOOD-
GIETERSREGULASIES**

Die raad van die Munisipaliteit Keetmanshoop het kragtens artikel 242 van die Munisipale Ordonnansie 1963 (Ordonnansie 13 van 1963) die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing 128 van 1967, soos gewysig, verder gewysig deur in Bylae C die bedrae "R9,00" en "R7,20", oral waar dit voorkom, deur, onderskeidelik, die bedrae "R11,25" en "R9,00" te vervang.

Genoemde wysigings is deur die Administrateur-generaal goedgekeur kragtens artikel 243 van genoemde Munisipale Ordonnansie 1963.

No. 110

1984

**MUNISIPALITEIT WINDHOEK: WYSIGING
VAN INBOORLINGLOKASIEREGULASIES**

Die raad van die Munisipaliteit Windhoek het kragtens artikel 32(2) van die Proklamasie op Inboorlinge in Stedelike Gebiede 1951 (Proklamasie 56 van 1951) die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing 16 van 1962, soos gewysig, verder gewysig soos in die Bylae uiteengesit.

Genoemde wysigings is deur die Administrateur-generaal goedgekeur kragtens artikel 32(4) van genoemde Proklamasie op Inboorlinge in Stedelike Gebiede 1951.

BYLAE

1. Die volgende regulasie word hierby na regulasie 164 ingevoeg:

**" BESPREKING EN OORDRAG VAN
GRAFPERSELE**

164A (1) (a) Die uitsluitlike reg van begraving in 'n grafperseel kan, teen betaling van die gelde voorgeskryf in Bylae V,

No. 109

1984

**MUNICIPALITY OF KEETMANSHOOP:
AMENDMENT OF DRAINAGE AND
PLUMBING REGULATIONS**

The council of the Municipality of Keetmanshoop has under section 242 of the Municipal Ordinance, 1963 (Ordinance 13 of 1963), further amended the regulations promulgated under Government Notice 128 of 1967, as amended, by the substitution in Schedule C for the amounts "R9,00" and "R7,20", wherever they occur, of the amounts "R11,25" and "R9,00", respectively.

The said amendments have been approved by the Administrator-General under section 243 of the said Municipal Ordinance, 1963.

No. 110

1984

**MUNICIPALITY OF WINDHOEK:
AMENDMENT OF NATIVE LOCATION
REGULATIONS**

The council of the Municipality of Windhoek has under section 32(2) of the Natives (Urban Areas) Proclamation, 1951 (Proclamation 56 of 1951), further amended the regulations promulgated under Government Notice 16 of 1962, as amended, as set out in the Schedule.

The said amendments have been approved by the Administrator-General under section 32(4) of the said Natives (Urban Areas) Proclamation, 1951.

SCHEDULE

1. The following regulation is hereby inserted after regulation 164:

**" RESERVATION AND TRANSFER
OF GRAVE PLOTS**

164A (1) (a) The exclusive right of burial in a grave plot can, on payment of the fees prescribed in

ooreenkomstig die bepalings van hierdie regulasie bespreek word vir 'n tydperk van hoogstens vyf jaar op 'n keer.

- (b) Enigiemand wat die uitsluitlike reg van begrawing in 'n grafperseel wil bespreek, moet by die Bestuurder daarom aansoek doen.
- (c) Die Bestuurder kan enige aansoek bedoel in paragraaf (b) na goe-dunke toestaan of weier.
- (d) As die Bestuurder so 'n aansoek toestaan, gee hy die aansoeker skriftelik kennis dat die bespreking gedoen sal word mits die in paragraaf (a) bedoelde gelde aan die Bestuurder betaal word binne die tydperk van minstens dae wat in die kennisgewing vermeld word.
- (e) As die in paragraaf (a) bedoelde gelde aan die Bestuurder betaal word binne die in paragraaf (d) bedoelde tydperk of enige verlenging van sodanige tydperk wat hy na goe-dunke mag toestaan, teken die Bestuurder besonderhede van die bespreking aan in 'n register wat hy vir dié doel byhou en word die uitsluitlike reg van begrawing in die betrokke grafperseel dienooreenkomstig vir die aansoeker bespreek.

(2) (a) Die kragtens hierdie regulasie besprekte uitsluitlike reg van begrawing in 'n grafperseel kan slegs met die toestemming van die Raad en teen betaling van die gelde voorgeskryf in Bylae V ver-vreem of oorgedra word.

- (b) Iemand wat sy uitsluitlike reg van begrawing in 'n grafperseel aan iemand anders wil vervreem of oordra, moet skriftelik by die Raad om toestemming daartoe aansoek doen en moet bedoelde aansoek by die Bestuurder indien vir voorlegging aan die Raad.
- (c) Die Raad kan enige toestemming waarom ingevolge paragraaf (b) aansoek gedoen word, na goe-dunke verleen of weier.

Schedule V, be reserved in accordance with the provisions of this regulation for a period not exceeding five years at a time.

- (b) Any person desiring to reserve the exclusive right of burial in any grave plot, shall apply to the Manager therefor.
- (c) The Manager may at his discretion grant or refuse any application referred to in paragraph (b).
- (d) If the Manager grants any such application, he shall notify the applicant in writing that the reservation shall be made provided the fees referred to in paragraph (a) are paid to the Manager within the period of not less than days which is mentioned in the notice.
- (e) If the fees referred to in paragraph (a) are paid to the Manager within the period referred to in paragraph (d) or any extension of such period which he may in his discretion grant, the Manager shall enter particulars of the reservation in a register which he shall keep for that purpose and the exclusive right of burial in the grave plot concerned shall be reserved for the applicant accordingly.

(2) (a) The exclusive right of burial in a grave plot reserved under this regulation may only be alienated or transferred with the consent of the Council and on payment of the fees prescribed in Schedule V.

- (b) Any person desiring to alienate or transfer his exclusive right of burial in a grave plot to any other person, shall apply to the Council in writing for its consent thereto and shall lodge such application with the Manager for submission to the Council.
- (c) The Council may in its discretion grant or refuse any consent applied for in terms of paragraph (b).

- (d) As die Raad toestemming tot die vervreemding of oordrag van die betrokke reg verleen, gee die Bestuurder die aansoeker skriftelik kennis dat die oordrag gedoen kan word mits die in paragraaf (a) bedoelde gelde aan die Bestuurder betaal word binne die tydperk van minstens dae wat in die kennisgewing vermeld word.
- (e) As die in paragraaf (a) bedoelde gelde aan die Bestuurder betaal word binne die in paragraaf (d) bedoelde tydperk of enige verlenging van sodanige tydperk wat hy na goëddunke mag toestaan, teken die Bestuurder die oordrag van die uitsluitlike reg van begrawing in die betrokke grafperseel in die in subregulasie (1)(e) bedoelde register aan en by sodanige aantekening gaan bedoelde reg vir die onverstreke gedeelte van die tydperk waarvoor dit bespreek is, oor op die persoon aan wie dit aldus oorgedra is.
- (3) Die houer van die uitsluitlike reg van begrawing in 'n grafperseel kan die bespreking van daardie reg hernieu deur voor die verstryking van daardie tydperk of binne die tydperk na sodanige verstryking wat die Bestuurder na goëddunke toelaat, aan die Bestuurder van sodanige hernuwing kennis te gee en die gelde voorgeskryf in Bylae V te betaal.
- (4) Enigiemand kan, teen betaling van die gelde voorgeskryf in Bylae V, die in subregulasie (1)(e) bedoelde register nagaan of 'n gesertifiseerde uittreksel daaruit verkry.
- (5) Indien 'n grafperseel ten opsigte waarvan die uitsluitlike reg van begrawing ingevolge hierdie regulasie bespreek is, vir 'n begrawing benut word een jaar of langer voor die verstryking van die tydperk waarvoor dit aldus bespreek is, word, ten opsigte van elke volle jaar wat dit voor bedoelde verstryking aldus benut word, aan die houer van die betrokke reg of sy boedel 'n bedrag betaal wat gelykstaan aan die bedrag wat per jaar ten opsigte van die bespreking betaal is."
- (d) If the Council consents to the alienation or transfer of the right concerned, the Manager shall notify the applicant in writing that the transfer may be effected provided the fees referred to in paragraph (a) are paid to the Manager within the period of not less than days which is mentioned in the notice.
- (e) If the fees referred to in paragraph (a) are paid to the Manager within the period referred to in paragraph (d) or any extension of such period which he may in his discretion grant, the Manager shall enter the transfer of the exclusive right of burial in the grave plot concerned in the register referred to in subregulation (1)(e) and upon such entry the said right shall for the remaining portion of the period for which it had been reserved, pass to the person to whom it has been so transferred.
- (3) The holder of the exclusive right of burial in a grave plot, may renew the reservation of that right by, before the expiry of that period or within such period after such expiry as the Manager may in his discretion allow, giving notice of such renewal and paying the fees prescribed in Schedule V to the Manager.
- (4) Any person may, on payment of the fees prescribed in Schedule V, examine the register referred to in subregulation (1)(e) or obtain a certified extract therefrom.
- (5) If a grave plot in respect of which the exclusive right of burial has been reserved in terms of this regulation, is utilised for a burial one year or longer before the expiry of the period for which it has been so reserved, there shall, in respect of each full year before the said expiry it has been so utilised, be paid to the holder of the right concerned or his estate, an amount equal to the amount paid per year in respect of the reservation.

2. Regulasie 181 word hierby deur die volgende regulasie vervang:

“ VORDERINGS EN GELDE.

181. Die vorderings en gelde wat aan die Raad betaal moet word, is soos in Bylae V by hierdie regulasies voorgeskryf, en moet, behoudens die bepalinge van regulasie 164A, ten tyde van die indiening van die begrafniskennisgewing betaal word.”.

3. Bylae V word hierby gewysig deur na paragraaf 6 die volgende paragrawe in te voeg:

“ 7. BESPREKING EN OORDRAG VAN GRAFPERSELE

(a) Vir bespreking van 'n grafperseel, hetsy oorspronklik of by hernuwing, per jaar R3,00

(b) Vir die oordrag van 'n grafperseel R0,50

8. NAGAAN VAN EN UITTREKSELS UIT REGISTER VAN BESPREEKTE GRAFPERSELE

(a) Vir die nagaan van die register R0,50

(b) Vir die verkryging van 'n gesertifiseerde uittreksel uit die register R0,50”.

2. The following regulation is hereby substituted for regulation 181:

“ CHARGES AND FEES.

181. The charges and fees payable to the Council shall be in accordance with the tariff contained in Schedule V to these regulations, and shall, subject to the provisions of regulation 164A, be paid when the notice of interment is lodged.”.

3. Schedule V is hereby amended by the insertion of the following paragraphs after paragraph 6:

“ 7. RESERVATION AND TRANSFER OF GRAVE PLOTS

(a) For reservation of a grave plot, either initially or upon renewal, per year.....R3,00

(b) For the transfer of a grave plot R0,50

8. EXAMINATION OF AND EXTRACTS FROM REGISTER OF RESERVED GRAVE PLOTS

(a) For the examination of the register R0,50

(b) For obtaining a certified extract from the register.. R0,50”.

No. 111

1984

MUNISIPALITEIT MARIENTAL: WYSIGING VAN WATERVOORSIENINGS-REGULASIES

Die raad van die Munisipaliteit Mariental het kragtens artikel 242 van die Munisipale Ordonnansie 1963 (Ordonnansie 13 van 1963) die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing 160 van 1931, soos gewysig, verder gewysig deur in item 1 van Bylae B die bedrag “R4,00”, oral waar dit voorkom, deur die bedrag “R5,80” te vervang.

Genoemde wysiging is deur die Administrateur-generaal goedgekeur kragtens artikel 243 van genoemde Munisipale Ordonnansie 1963.

No. 111

1984

MUNICIPALITY OF MARIENTAL: AMENDMENT OF WATER SUPPLY REGULATIONS

The council of the Municipality of Mariental has under section 242 of the Municipal Ordinance, 1963 (Ordinance 13 of 1963), further amended the regulations promulgated under Government Notice 160 of 1931, as amended, by the substitution in item 1 of Schedule B for the amount “R4,00”, wherever it occurs, of the amount “R5,80”.

The said amendment has been approved by the Administrator-General under section 243 of the said Municipal Ordinance, 1963.